

安慧造中邊分別論註釋相品虛妄分別相の梵本 (續)

山口益

前稿に於て中邊分別論相品虛妄分別相の初五相に關するものを掲げ、本稿に於て虚妄分別相に關する安慧註の殘餘を全部掲げる計企であつたが本誌編輯上その他の都合によつて雜染相の終なる三種二種七種の雜染に十二有支を攝する部分に關するところだけを他の機會に譲ることゝした。梵文の掲載並に邦譯文に關して用いた方法は前稿のそれと同じ。

prabhedalakṣaṇaṃ khyāpayatīti kāmarūpārūpyadhātuvātma-
kam abhūtaparikalpasya prabhedah¹ | nānāprakāratā | *prabheda*
eva lakṣaṇam iti prabhedalakṣaṇam anena prabhedena bhūtapari-
kalpalakṣaṇāt | *prabhedalakṣaṇam ca kimarthaṃ samjalpyate*¹
abhūtaparikalpamātre kāmarūpadhātvor ayogāt | yo' yaṃ dhātubhe-
dena vipakṣapratipakṣabhedād āryapudgalādibhedah sa na prāpno-
tīti mahānchāsanopaplavaḥ prasajyata ity āçānikāvvyudāsārtham
prabhedalakṣaṇam ākhyātam |

atha vā yatra yad vitarkavicārayoḥ sator evābhūtaparikalpo'
*sti na tv anyatheti manyate*¹ *tatas tatprakṣepanā*(9, a)rtham
prabhedalakṣaṇam ucyate.

abhūtaparikalpas tu cittacāittās tridhātukāḥ (8, a b)
na tu yatrāiva vitarkavicārāu staḥ pradeça iti | yathā rūpaṃ bhūtāni
bhūtikanī ca¹ | evam abhūtaparikalpo' pi cittam cāittāç ca na
kevalam cittam eva | te ca tridhātukasvabhāvāḥ | *kāmarūpārūpyā-*
vacarabhedāt tridhātukāḥ | *tatra ye tasmād abhūtaparikalpād*
narakādyaḥkārā⁽⁵⁾ *vimçatiprakārāḥ* pravartante sa kāmādhātuḥ | ye
saptadaçaparakārā brahmakāyikādyākārās te rūpadhātuḥ | ya
ākāçānanyāyatanādyākārāç catusprakārās ta ārūpyadhātuḥ |

anyaḥ punar āha¹ *aprahīnakāmarāgā vibhūtarūpyasaṃjñāç*
*ca kāmāvacaraḥ kāmādhātuḥ*¹ *prahīnakāmarāgā vibhūtarūpya-*
saṃjñāç ca⁽⁷⁾ rūpāvacaro rūpadhātuḥ | *prahīnakāmarūparāgā vibhū-*
tārūpyasaṃjñāç⁽⁸⁾ *cārūpyāvacara*⁽⁷⁾ ārūpyadhātuḥ |

1) Ms. dhātubhāvena, Tib, khams tha-dad-pas. 2) Vijñaptimātratāsiddhi, éditée par M. Sylvain Lévi, p. 39 引用の偶にて [1 trāidhātukāḥ. 3) Ms. cārāv iti, Tib. yod-pa ṅi-tshe-la-ni. 4) Ms. bhūtani. 5) Ms. viṃsati. 6) Tib. [2 ananyāyātana の語無し。 7) Ms. °avacarā. 8) Ms. vibhūtarūpya°

(1) anya āha ' kāmārāgānuçayitāḥ kāmadhātuh ' rūparāgānu-
çayitā rūpadhātuh ' ārūpyarāgānuçayitā arūpyadhātur iti |

satatavikṣepāç cāitasikaduḥkha prakārāçrayabhūtāḥ kāma-
dhātuh ' samāhitā vigatacāitasikaduḥkha prakārā rūpadhātuh ' samā-
hitāḥ prahīnasukhaduḥkha prakārā arūpyadhātur ity apare |

aprahīnagaṇdharasatadvijñānābhāsāḥ kāmadhātuh ' prahīna-
gaṇdharasatadvijñānābhāsā rūpadhātuh | prahīnapañcadaça-
dhātāvābhāsā arūpyadhātur ity apare |

(2) teṣu sarveṣu vyākhyāneṣu katam eta ity avaçyam pūrvavyā-
khyānoktā eva vaktavyā iti sākāṃkṣāny evāitāni vyākhyānāni |
abhūtaparikalpādhikāre punar abhūtaparikalpagrahaṇam āupa-
labdhyantaritavād iti |

paryāyalakṣaṇaṃ ceti ' cittacāittānāṃ prabhedam pradarç-
ayitvābhūtaparikalpaparyāyalakṣaṇaṃ khyāpayati | katham
kṛtvā (3) abhūtaparikalpyavastunaḥ svabhāvaviçeṣaparikalpanayā
cittacāittānāṃ pravṛttatvāt | arthasvarūpaviçeṣadṛiṣṭicittacāittā
abhūtaparikalpaç ceti paryāyāntarbhūtāḥ | (4)

tatrārthamātradrīṣṭir vijñānam iti ' mātreçi çabdo viçeṣanir-
asanenāgṛihītavīçeṣā vastusvarūpamātroपालabdhir ityarthāḥ |
arthaviçeṣadṛiṣṭiç cāitasā vedanādaya iti ' tena tena viçeṣarūpeṇa
tatrābhīpravṛtiteḥ | tatrāhlādakaparitāpakatvaviçeṣo yas tasya

1) Tib. gshan na-re によりて加ふ。 2) Tib. 無し。 3) Ms. abhūta 缺く。

4) Ms. °driṣṭiç citta 5) Ms. atipravṛtiteḥ, Tib. mñon-par hjug-paḥi phyir-ro.

*bhāvasya yad manaḥsukhādīsthānaṁ tadgrahaṇaṁ vedanā*¹
strīpuruṣādīvyavahāralakṣaṇaṁ arthaviṣeṣo yas tadgrahaṇaṁ
*samjñā*¹ ⁽¹⁾ evam anye' pi yathāyogaṁ yojyāḥ | evaṁ ⁽²⁾ ⁽³⁾ cāiṣā ācra-
 y-
 ālambanakāladravyasamatābhiḥ samprayuktatvaṁ na tv ākāra-
 samatayāpi vijñānāviṣeṣaprasaṅgāt |

cittaviṣeṣā eva cāitasā *iḥābhipretaṁ kaḥ cid jānāti*¹ *tad eva*
vijñānaṁ tādṛiṣasvarūpādīnā vicitrapratibhāsam utpadyate
mayūra⁽⁴⁾ (9, b) candrikavat | katham ekam vicitraṁ ca nāikam hi
⁽⁵⁾
 lakṣaṇaṁ loke vicitraṁ iṣyate⁽⁶⁾ | mā bhūd ekam anekasvabhāvam
 iti¹ | syād eṣa doṣo yadi dharmasvabhāvaḥ pariniṣpannaḥ syāt |
 bhrāntimātre tu nāiṣa doṣaḥ¹

na tathā sarvathābhāvāt⁽⁷⁾

iti vyākhyānāt |

*nāitat evam*¹ *sūtravacanavirodhāt*¹ *jā vedanā yā samjñā*
yac cittaṁ yad vijñānaṁ ca saṁsṛiṣṭā⁽⁸⁾ amī dharmā na viśaṁsṛiṣṭā
 iti¹ | saṁsargaḥ ca nāma satāṁ yugapac ca bhavati¹ | yo hi dharmā-
 svabhāvam apariniṣpannam icchati tasyāitat sūtram asminn arthe⁽⁹⁾
 jñāpakam iti ||

abhūtaparikalpamātre⁽¹⁰⁾ nyasya cābhāve hetuphalabhedāṁ na
vijñānāti tatpratipādanārthaṁ pravṛittilakṣaṇaṁ ca khyāpayati

1) Ms. anyepi, Tib.g shan yañ. 2) Ms. cāuṣā Tib. de-dag kyañ. 3) Ms. sācra-
 ya, Tib. gnas-pa. 4) 俱舍論佛譯破我品 p. 284 脚註所出偈にて(Candraka.
 5) Ms. cānekañ. 6) Tib. mi-mthun-baḥi mtshan-ñid = vipakṣalakṣaṇam. 7) 第四
 偈の C なり。 8) Tib に無し。 9) Ms. arthejñā.° 10) Ms. vābhāve.

¹ *anena hetu* phalabhāvenābhūtaparikalpa iti lakṣaṇam ¹ pravṛittir
 eva lakṣaṇam pravṛittilakṣaṇam ¹ pravṛittiḥ punar dvidhā ⁽¹⁾ kṣaṇa-
 paramparāpravṛittir yadādhipatyena pratyutpanna upabhogasaṁ-
 kleṣaḥ ¹ janmāntarapravṛittiḥ ca *yadādhipatyenāyatayām kleṣa-*
karmanjanmasaṁkleṣaḥ | *iha kṣaṇaparamparāpravṛittiḥ* pravṛitti-
 lakṣaṇam uktam | janmāntarapravṛittiḥ saṁkleṣalakṣaṇatvena
 khyāpayiṣyati ¹

ekam pratyayavijñānam (9, a)

iti vistaraḥ | tatrāikam ity ālayavijñānam ⁽²⁾ ⁽³⁾ ¹ *ṣeṣānām saptānām*
vijñānām hetupratyayabhāvena hetur iti pratyayavijñānam |

dvitīyam āupabhogikam (9, b)

iti vijñānam iti sambandhaḥ ¹ *tasya phalam* iti vākyaṣeṣaḥ |
 tat punaḥ saptavidhām pravṛittivijñānam upabhogaprayojanatvād
 āupabhogikam |

upabhogaparicchedapreraḥ tatra cāitasā ⁽⁴⁾ (9, c d)

iti ¹ tatra vijñāne ye cāitasās ⁽⁵⁾ te' pi tatphalam *iti sambandhaḥ* |
⁽⁶⁾ *vijñānatvād ekayogakṣematvāc ca* |

ālayavijñānasya hy anyavijñānapratyayatvāt pratyayavijñā-

nam ⁽⁷⁾ ¹ *āliyante sarve sāsravā dharmās tatra phalabhāvena tac*
ca teṣu hetubhāvenety ālayaḥ | ⁽⁸⁾ *sattvabhājanalokavijñāpanāt*
tannirbhāsatayā vijñānam | *taccāikāntavipākatvād avyākṛitam* |

1) Ms. pravṛitti. 2) Ms. tatra ekam. 3) Ms. ālya. 4) Tib. sems-las byuñ-
 ba ñe-bar spyod-pa dañ yoñs-su gcod-pa dañ ljug-par byed-pa とて偈形を取らず。
 5) Ms. tepi, Tib. de-dag kyañ. 6) Triṁçikavijñaptibhāṣyam, édité par M. Sylvain
 Lévi, p. 19. 7) Ms. çāstravā, Tib. zag-pa dañ bcas-pa. 8) Triṁçikavijñap-
 tibhāṣyam, p. 18.

sarveṣāṃ sāsraṇānāṃ dharmāṇāṃ bījam anubadhyate anyeṣāṃ ca pravṛttivijñānānāṃ hetupratyayo bhavatīti pratyaya-
vijñānam | tatpratrayaṃ pravṛttivijñānam āupabhogikam iti'
 tasmād ālayavijñānāt pratyeti ' tatpratrayam utpadyata ity
 arthaḥ | katham utpadyate ' pravṛttivijñānaṃ hy ālayavijñānāt
 pravartamānam anutpannasya tajjātīyasya *pravṛttivijñānasyot-*
pādakaṃ bījam ālayavijñāne pariṣṣayati | tasmāt pariṣṣpi-
tabījāt pariṣṣamaviṣṣatābhāt punas tajjātīyaṃ pravṛttivijñānam
 utpadyata ity evam tatpratrayaṃ pravṛttivijñānaṃ bhavati |

nanv ālayavijñānam apy āupabhogikaṃ pravṛttivijñānaṃ ca
 pratyayavijñānaṃ prasajyate ' aduḥkhāsukhavedanopabhogācra-
 tvād *ālayavijñāne ca vāsanābhāvanāyāḥ | na pratyayabhāvanāya-*
tirekenānyā vāsanābhāvanāsti | yathoktam abhidharmasūtra-
gāthāyāṃ

sarvadharmā hi ālīnā vijñāne teṣu tat tathā |

anyonyaṃ phalabhāvena hetubhāvena sarvadā || [iti]

na prasajyate ' kiṃ kāraṇam ' tadvedanāyā durupalakṣyatvāt ' na
 tad āupabhogikatvena lakṣyate ' pravṛttivijñānavat | prakarṣagataṃ
*jñeyam sūryavad evā ' upabhogatṛvidhavedanācra-
 vṛttivijñānānyāyāḥ | na tv ālayavijñānasyeti ' hetupratyaya-*
cātra
 vivakṣito na pratyayamātram ' tathā hi kuṣalakuṣaladharmādhi-
 patyād ālayavijñānaṃ vipākaniṣyandaphalavāsanāṃ parigṛhṇāti '
 avyākṛitadharmādhipatyāc ca niṣyandaphalavāsanāṃ eveti ' ata

1) Ms. tatpravṛtti, Tib. deḥi rkyen-gyis hjug-paḥi. 2) 攝大乘論所知依分の本論の第九偈と相續いて引用せられたり。 3) Ms. 無し。 Tib. ciḥi-phyir に由る。 4) Ms. cāniṣyanda, Tib. rgyu-mthun-baḥi hbras-bu.....

ālayavijñānaṁ niravaṣeṣāṇāṁ sāsraavadharmāṇāṁ. hetupratyayaḥ ⁽¹⁾ *pravṛttivijñānam ālayavijñānasyādhipatipratyaya itī* ⁽²⁾ *nāsti pravṛttivijñānasya pratyayatvaprasaṅgaḥ* ⁽³⁾ *ahetupratyayatvāt* | *upabhogo vedaneti* ⁽⁴⁾ *triprakārāpy upabhuksyata ity upabhogaḥ* ⁽⁵⁾ *anublīyata ityarthah | bhavarasasīraprakhyā vedanā* ⁽⁶⁾ *tasmād bālās tatsamvedanārtham viṣayam abhiniveçanti | na kevalam vedanārthopalabdhir apy upabhoga ity anye | tac ca na* ⁽⁷⁾ *upabhogo vedaneti* ⁽⁸⁾ *bhāṣyavirodhāt | arthopalabdhiç ca na vijñānād anyeti na tasyāç cāitasatvaṁ prayujyate | veditaparicchedaḥ samjñā sukhādiviçeso lgrāhakātmavāt | upabhoge samjñāyāṁ ca vijñānapravartakāḥ saṁskārāḥ cetanā manaskārādayaḥ |*

atha vā ⁽⁹⁾ *upabhogo vedaneti* ⁽¹⁰⁾ *yathā svam ālambanānubhavanāt* ⁽¹¹⁾ *sukhādivedanīyakarmānubhavanāç ca* ⁽¹²⁾ *evam viṣayakarmano rūpabhuktir vedanety upabhogaḥ | viṣayacihnaṁ vyavahāranimittaṁ paricchinnam itī paricchedaḥ samjñā | vijñānasyāntarasmiṁ ālambana ābhogāḥ saṁskārāḥ | tataç cetanādyadhipatyād vijñānam* ⁽¹³⁾ *ālambanāntaraṁ bhajate* ⁽¹⁴⁾ *ādiçabdena cchandādayo gṛihyante | uktā yato yādīço yadarthā ca pravṛttir itī ||*

saṁkleçalakṣaṇam ca khyāpayatīti kleçakarmajanmasaṁkleçā ⁽¹⁵⁾ *yathā pravartamānā jagataḥ parikleço bhavati tat saṁkleçalakṣaṇam | tad asato'py ātmano' bhūtaparikalpamātratvāt saṁsārah* ⁽¹⁶⁾ *prajāyata itī pradarçanārtham khyāpyate |*

1) Tib. hjug-paḥi nam-par çes-paḥi bdag-poḥi rkyen te とありて ālayavijñānasya に相當する語を缺く。 2) Ms. に無し Tib. rgyuḥi rkyen ma-yin-pas (によりて挿入。 3) Ms. °kārāpi 4) Ms °ksyate. 5) Ms. eva tu, Tib. de-ltar. 6) Ms. sva. 7) Ms. °lakṣaṇaça.

chādanād ropanāc cāiva nayanāt saṁparigrahāt (10, a b)
iti vistaraḥ | so'yaṁ pravṛittipakṣam adhi dvādaçaṅgaḥ pratītya-
samutpādo darçitaḥ | tatra chādanāt kliçyate jagad ity anta-
vacanaṁ sarveṣa sambadhyate | kena chādanāt kathaṁ vā chā-
danāt kliçyata iti ⁽¹⁾ ata āha ⁽²⁾ avidyayā yathābhūtaadarçanavibai-
ndhād iti ⁽³⁾ avidyāya hy adarçanātmakatvād ⁽⁴⁾ bhūtarçanaviṣaye
pracchādite bhūtarçanaṁ notpadyate ⁽⁵⁾ ato bhūtarçanotpatti-
vibaiṁdhanād avidyā bhūtarçanavibandhaḥ | bhūtarçanaṁ
punaḥ prādhānyena lokottaraprajñā | tatpaçcādbhūtat tatprīṣṭha-
labdhās tadavagamāc ca tatprayogaçrūtacintābhāvanā (10, b)-
mayī bhūtarçanam ity ucyate | bhūtarçanavibaiṁdhād avidyā
saṁskārāṇāṁ pratyaya ity evaṁ chādanād avidyayā kliçyate
jagad iti |

ropanāt ⁽¹⁾ kliçyate jagad iti sambadhyate | kena ropanāt kva
kasya vety ata āha ⁽²⁾ saṁskārāir vijñāne karmavāsanāyā iti |
tatra saṁskārā yat kāyikaṁ karma vācikaṁ mānasaṁ ca pu-
yāpuryāniñjyasvarūpam | tat punarbhavam abhisamskarotīti
saṁskāraḥ ⁽³⁾ aprañihitaṁ rohayatīty arthaḥ | tad eva ca saṁs-
kāraçabdenocyate na tu sarvam ⁽⁴⁾ taccāvidyādhipatyāt punar-
bhavam ākṣeptuṁ samarthaṁ bhavati na sattāmātreṇeti ⁽⁵⁾ avidyā-
pratyayāḥ saṁskārā ity ucyate ⁽⁶⁾ tathā hi tānyanutpannavidyasya
punarbhavaṁ saṁskurvanti ⁽⁷⁾ notpannavidyasya | na cādhipatyamāt-
renāivāvidyā saṁskārapratyaya ucyate sāmānyapratyayas tv iti

1) Ms. avidyayā hy, Tib. ma-rig-pa-ni. 2) Ms. °ātmakatvāt' bhūta. 3) Ms. ca vidyā°, Tib. de yan ma-rig-pa. 4) Ms. °bhavāmā. 5) Ms. ca vidyā°, Tib. de yan ma-rig-pa. 6) Ms. °bhavāmā. 7) Ms. ca vidyā°, Tib. de yan ma-rig-pa.

samutthānā | *avidyāyā* hi *sarvakeṣasaṃprayuktatvād yathā*
⁽¹⁾ *samutthānakleṣānāṃ* *sāmānyapratyayas* tathā tatsamutthānāṃ⁽²⁾
cetanānām api ⁽⁴⁾ *puṇyānām* api *saṃskārāṇāṃ* *bhavabhogabheda-*
prārthanānvayānām ⁽⁵⁾ *samutthāne* tatsahabhūtāvidyā ⁽⁶⁾ *sāmānyapra-*
tyayaḥ | ⁽⁷⁾ *anindyanām* api *tadbhūminihsaraṇadṛṣṭisamutthānānām*
tatsahabhūtāvidyā ⁽⁶⁾ *sāmānyapratyaya* ⁽⁸⁾ *iti saṃskārapratyaya ity*
uktam | *vijñāna ity atrālayavijñānam abhipretam* ⁽⁶⁾ *na tu pravṛti-*
ttvijñānam | *vyūparamapravṛtītvijñānasyotpattisthānanayanā-*
sambhavāt kuṣalakiṣṭayoḥ ca *samavadhānābhāvāt saṃskārāis* tatra
karmavāsanāyāḥ *pratiṣṭhāpanābhāvāt* | *karmavāsanāyā* *iti kā* *punar*
iyāṃ *karmavāsanā* *nāma* | *anāgatasya* *janmano* *bījāṃ* *hetubhāvāḥ* |
tad yathā vrihiphalāṃ bhūmibhasmapurīṣādīpratyayaviṣeṣam
apekṣya pariṇāmād ankurotpattihetubhāvō bījam *iti* | *pratiṣṭhā-*
panād *iti ropanam* *eva* *paryāyāntarenācaṣṭe* | *pratiṣṭhāpanāṃ*
punar atra *vijñānasamūtanē* *tatprathamatas* *tadbijasyāpyāyanam* |
na hi *kasya* *cit sācra* *vasya* *dharmasyānācra* *vasyevāpūrvāṃ* *bījam*
ādhyate | *evaṃ* *saṃskārāir* *vijñāne* *punarbhavabījam* *ādhanād*
jagat kliṣyate |

nayanād jagat kliṣyate *iti kena nayanāt* *kva* *kasya* *veti* *na*
vijñāyata *ity āha* ⁽⁹⁾ *vijñānenotpattisthānasampreṣanād* *iti* | *karma-*

1) Ms. mānyena samutthānapratyayaḥ, Tib. ji-ltar ñon-moñs-pa kun-nas ḥbyuñ-ba rnam-s-kvi spyiḥi rkyen yin-pa. 2) Ms. pratyayaḥ | tathā. 3) Ms. ūtthānam.
 4) Ms. 無し。Tib. bsod-nams kyi. 5) Ms. °nādvaya, Tib. rjes-su ḥgro. 6) Ms. bhūtāvidya, Tib. ḥbyuñ-baḥi ma-rig-pa. 7) Tib. mi.gyo-ba=āniñjya. Prasannapadā nāma madhyamakavṛitti, p. 334 の脚註参照。 8) Ms. °nāmānya, Tib. spyiḥi.
 9) Ms. saṃprekṣaṇa, Tib. phyin-par-byed.

paribhāvitena vijñānena⁽¹⁾ saimtānavṛittyā cyutisthānād upapattisthāne punarbhavabijabhūtāyā vāsanāyāḥ prāpayati nayati | *tathā ca sati na pratisandhivijñānaṁ saṁskārapratyayam* ' *pūrvakālabhavaavijñānam* eva saṁskārapratyayam iti pradarçitaṁ bhavati | na hi vinasṭāt kāraṇāt kāryotpattir yujyate ' *ārūpyasamāpattilābhino hi yatrāiva cyavaṁte tatrāivotpadyanta* iti katham *ārūpyeṣūpattisthānaprāpaṇam* *iti cet* ' *etad yathāyuktam veditavyam* ' *nāmarūpavat* |

parigrahād jagat kṛiṣyata *iti kena parigrahāt* ⁽²⁾ *kva kasya vety āta āha* ' *nāmarūpenātmabhāvasyeti* ' *nāmarūpaṁ hi pañca* ⁽³⁾ *skandhāḥ* | *te ca pratisandhim upādāya kalalārbudapeçighana-* ⁽⁴⁾ *praçākḥāvasthā anutpannaṣaḍāyatanā vijñānapratyayaṁ nāmarūpam* *iti* | *tadbhāvitaviçeṣeṇa hy antareṣu nikāyasabhāgeṣu tad viçiṣṭam* *sidhyati* | *tasmim* (11, a) *çcotpanne manuṣyatiryagādinikāyasabhāgabhedād ātmabhāvo bhidyata* *iti* ' *nāmarūpenātmabhāvaḥ parigrihīta* *ity ucyate* | ⁽⁵⁾ *atha vāmaraṇāt sarvam evātmabhāvaṁ parigrihṇāti* *tat prathamataḥ sarvasya hetubhāvena vyavasthānād* *iti* | *atha vābhinnam api nāmarūpenātmabhāvaḥ parigrihīta* *ity etat pṛithaktvena darçayati* ' *yathā sarvaṁ saṁskṛitaṁ* ⁽⁶⁾ *pañcabhiḥ skandhāiḥ saṁgrihītam* *iti* | *āupapādukānān tu vijñānapratyayaṁ* ⁽⁷⁾ *ṣaḍāyatanam* *eveti* | *ato vijñānapratyayaṁ nāmarūpaṁ*

1) Ms. vijñānani. 2) Ms. 無し。Tib. gan-du. 3) 本論の引用句としては此にて可なり。されど安慧註西藏譯の引用句には. min dan gzugs-kyi tshe-phyi-mar lus-so とあれは ātmabhāvasya [1 saṁparāyātma° とするべきか。 4) Ms. yeniyecighraçākha. Mahāvvyutpatti その他の語例に従ひ改む。 5) Ms. vā" maraṇāt. 6) Ms. vijñānavijñāna. 7) Ms. āiveti.

yathāsaṁbhavaṁ veditavyam |

pūranāt klīcyata iti kena pūranāt kva kasya veti ⁽¹⁾ ṣaḍāyatanena
 nāmarūpasamgrīhitaṁ *ṣarīram* | *nāmarūpakāle hi ṣarīram*
aparipūrṇam ucyate ⁽²⁾ *caḥṣurādyaāyatanābhāvāt* | *asti* ca tasyām
 avasthāyām kāyāyatanam mana āyatanam ca tadapy aparipūrṇam
 eva ⁽³⁾ *ācṛitācṛayaparipūryabhāvāt* | ṣaḍāyatanāvasthāyām punaḥ
caḥṣurādyabhinirvṛittita ācṛayaḥ ⁽³⁾ *paripūrṇo bhavati* | *kāyāyatanam*
ca paripūrṇo bhavati ⁽³⁾ *taccakṣurādyaācṛitānām paripūrṇatvāt* |
katham taccakṣurādyaācṛitaḥ | *tatpratibaddhavṛittivāt* | *mana*
 āyatanam api ṣaḍvijñānasaṁgrīhitaṁ tadānīm niravaṣeṣācṛaya-
 paripūrītaḥ ⁽⁴⁾ *paripūrṇam bhavati* | *aṅgapatyaṅgaparipūrītaḥ* ca
ṣaḍāyatanāvasthāyām evācṛayaparipūrītāt ṣaḍāyatanena *klīcyate*
jagad ity ucyate |

trayaḥparicchedād *jagat klīcyata iti sambadhyate* | *traya*
indriyaviśayavijñānasaṁnipātaḥ ⁽⁵⁾ | *indriyasya sukhādivedanot-*
pattyanukūlo yas triprakāro vikāras tat paricchedaḥ sparṣaḥ | *ata*
 eva ⁽⁶⁾ *yam indriyavikārasādṛiṣṭyam* ⁽⁷⁾ *spṛiṣṭi tadākāratayā* sparṣa
ity ucyate ⁽⁶⁾ *atha vā ṣaḍāyatanapratyayaḥ* sparṣa *indriyasya*
sukhādivedanānukūlatrividhavikāraprasāraṇaḥ |

upabhogād vedanayeti ⁽⁸⁾ *vedanā hi triṣṇayopabhujyate* ⁽⁸⁾ *āsvād-*
yata ity arthaḥ | *pun्यādikarm[aphal]opabhogād vā vedano-*

1) Ms. klīcyate. 2) Tib. mana āyatanam 無し。 3) Ms. ācṛitaḥ, Tib. gnas.
 4) Ms. °pūriḥṣa, Tib. rdsogs-paḥi phyir. 5) Ms. sannipāte, Tib. ḥdus-pa-laḥo
 にあらずして ḥdus-so. 6) Ms. evāyam. 7) Ms. ākāratayeti sparṣa. 8) 大乘
 阿毘達磨雜集論にも受を説明して、由此爲依受用種々可愛等業異熟故と述ぶるを以
 て、梵藏本共に phala に相當するものなきも假に挿入せり。

pabhogaḥ | atha vopabhogo' tra vedanāyā anubhavaḥ ⁽¹⁾ ' sukhādiṣv
 anubhūyamāneṣu tatra sukhādch paripuṣṭatvād anurāgaḥ prati-
 ghamohāiḥ kliṣyate jagat |

karṣaṇād iti karṣaṇāt kena kasya veti na vijñāyata ity ata
 āha ⁽²⁾ ' triṣṇayā karmākṣiptasya punarbhavasyeti ⁽³⁾ ' saṁskṛārīr vijñāne
 punarbhav ⁽⁴⁾ ibijaparipoṣaṇenākṣiptasya punarbhavasyodakakalpayā
 triṣṇayā sarvagatiṣv aviṣeṣeṇāt mabhāvābhilāṣeti yad ārdrīkṛtya
 punarbhavam utpattāv upayunkta utpattim cāvasthāpayati tat
 karṣaṇam |

nibandhan ⁽⁵⁾ t' ity kena nibandhanāt kva kasya veti praçṇā-
 vakāçe svayam evāha ⁽⁶⁾ ' upādānār vijñānasyopapattyanukūleṣu
kāmādiṣv ity | abhiniveçacchaṁdarāgalakṣaṇāiç caturbhir upādānāiḥ
 karmākṣiptam vijñānam utpattyanukūleṣu kāmādiṣṭiçālavratāt-
 mavādeṣu nibandhayaty avasthāpayati ca | vijñānam hi
cchandarāgavaçāt tatra vartate |

ābhimukhyād ity atrāpi parapraçṇāvakāçe svayam evāha ⁽⁷⁾
 bhavena kṛitasya karmaṇaḥ punarbhavavipākadānāyābhimukhī-
karaṇād ity | yathā nibandhanam vijñānasya pūrvakṛitam karma
 pūnarbhavikam vāsanāvastham vipākaphalam prativṛittitas | pra-
 tivṛittim labdhvā bhavaḥ sadbhūta ākṣiptabhavaç ca niṣpattaya
 abhimukhībhūtaḥ | evam bhavenābhimukhyād jagat kliṣyate |

duḥkhitājātyā jarāmaraṇena ca kliṣyante jagantī ⁽⁸⁾ ' evam ⁽⁹⁾

1) Ms. ādiṣu vānubhūya, Tib. vā འདེམ་ལོ་ 2) Ms. punarbhava 無し。Tib. に由る。
 3) Ms. °bhavasyākālpā° (にて udaka 無し。Tib. chu dan ḥdra-ba. 4) Ms. abhilāṣā...
 Tib. ḥdqd-pa shes-bya-bas. 5) Ms. °bandhāt kena kva. 6) Ms. 無し。Tib. に
 由る。 7) Ms. jñātyā. 8) Ms. に(は) ca の次に kim あれども 西藏譯、本論西
 藏譯、本論漢譯二本共に無し。 9) Ms. jagad, Tib. ḥgro-ba rñams.

bhavāt punarbhavābhinirvṛittāu satyām ādita eva garbhādhāne
 çukraçoṇite vijñānasañmūrchanāt kliçyate | tathā mātur āmā-
 çayapakvāçayayor antarāle parivartanāt kliçyate | tathā ca mātur
 bhojanacaryayoḥ samkaṭalaghunor atyaktā dāpi kliçyate | tathā
 sambāddhanāçucinā mārgeṇa nirgacchati kliçyate jagat | jātañ
 punar jarayā khālityapālityādilakṣanayā maraṇena ca nāmarūpa-
 bhedalakṣaṇena priyābhyāñ yāuvanajīvitābhyāñ bhraçyamānañ
 kliçyate jagad iti |

jagad iti gacchati ' sabhāgāvakā çāt kṣaṇāvakāçam gacchatīty
 arthaḥ | kliçyata iti jātijarāvvyādhimaraṇādibhis trāidhātuke kṣaṇa-
 paramparayājainjavibhāvena ca piçyata ityarthaḥ | kliçyata iti na
 vyavadāyata ity apare | evam ayañ sañkleçalakṣaṇo dvāda-
 çāñgaḥ pratītyasamutpādaç chā danā dītyā dīnā ikadaçaparakā rā-
 rthena vyavadānavīpakṣa utpadyate ' avidyā dikṭamaḥ pūrva-
 pūrvasyottarottarāvāhanāt |

1) Ms. grālitya, Tib. skra-skyā-ba. 2) Ms. bhrasya, Tib. ñams. 3) Ms. javaiñjavi, Prasannapadā Madhyamakavṛititi; XXV. 9 所出。

〔第八偈の第一行、虚妄分別の差別相に關する註釋〕

① 差別相を説くとて、欲、色、無色界の體ある〔相〕は虚妄分別の差別、種々相なり。差別即ち相なる故に差別相なり。此差別によつて虚妄分別を表相する故なり。然るに差別相は何の爲に説かるゝか。〔曰く〕虚妄分別のみにては欲色二界は得られざるが故なり。〔乃ち〕「茲に界の差別に由りて障と對治との差別せらるゝことよりする聖補特伽羅等のその差別は起らざる故に教説に對する大なる侵犯に墮すべし」との憂懼を除かん爲に差別を説けるなり。

或は又、尋と伺との有るときにこそ虚妄分別有りと雖も、これに異りては爾らずと惟ふものある故に、その〔思惟〕を除遣せん爲に差別相は説るかるゝなり。

然るに虚妄分別は三界の心々所なりと。

されど尋と伺と〔スサ〕の有る處にのみ〔有る〕にはあらず。例へば色は諸大種と大種所造となる如く虚妄分別も亦心と心所有法とにして心のみにはあらず。而してそれらは三界の自性なり。欲と色と無色との塵差別する故に三界に關するなり。その中、彼虚妄分別より有情地獄等の相なる二十種相起れるはこれ欲界なり。梵〔ブ〕衆等の相なる十七種相〔起れる〕は色界なり。空無遍處等の相なる四種相〔起れる〕はこれ無色界なり。

然るに餘人は言へり。欲貪の未だ斷せられず、又色想と未だ離れざるものは欲を行ずる欲界なり。

已に欲貪を斷じたるも未だ色想を離れざるものは色を行ずる色界なり。欲色の貪を斷じ又色想とも離れたるものは無色を行ずる無色界なり。

餘人は言へり、欲貪の隨増せるものは欲界なり。色貪の隨増せるものは色界なり。無色貪の隨増せるものは無色界なりと。

或人々は〔言ふ〕、常に散亂にして、心所起の苦相の所依となれるものは欲界なり。等持して、心所起の苦相と離れたるものは色界なり。等持して苦樂の相と離れたるものは無色界なりと。

或人々は〔言ふ〕、香味及びそれら〔香味〕として顯現する識を未だ斷せざるものは欲界なり。香味及びそれら〔香味〕として顯現する識を已に斷じたるものは色〔33. 5〕界なり。十五界の顯現を已に斷じたるものは無色界なりと。

それら總ての解説中、これら〔三界〕は何れなるか。曰く、最初の解説に言へるところこそ畢竟じて語らるべきなり。故に〔37. 5〕これらの諸解説は正に補語の要るものなり。〔第二以下の解説には〕虚妄分別の節なるに拘はらず虚妄分別の記載は認められずして省略せられたればなり。

註

① 舊譯に prabheda を總相と譯せるを慈恩は述記に非なりと評して居る。世親の三性論 (Trisvabhavavandita) の第八偈に西藏譯にては dbye (dharma) とあるを梵本にては samāsa と出づるあり、それを總と解釋し得ないのではないであらうが、安慧註の釋意を見れば虚妄分別を三界に差別して語らんとするのが目的であるから是は新譯の如く差別相と云ふが自然であらう。

②③ 俱舍論世間品第一、第二頌、「地獄餓生鬼 人及六欲天 名欲界二十 由地獄(八)州(四)異。此上十七處 名色界於中 三靜慮各三 第四靜慮八。」

④ 順正理論第二十一、冬四、三右、所出。

〔第八偈の第二行、虛妄分別の異門相に關する註釋〕

又異門相をと云ふは、心々所の差別を説示し畢りて虚妄分別の異門相を説くなり。云何にしてか曰く、心々所には、虚妄に分別せらるゝ物の自性と差別とを分別することに由りて起れる義あるが故なり。物の自性と差別とを見る、心々所と、虚妄分別とは同義異語に屬するなり。

その中境のみを見るは識なりと云ふ、「のみ〔唯〕」と云ふ聲は、差別を除きて差別を得取せず、物の自體のみを得知するとの義なり。境の差別を見るは心所にして受等なりと云ふは、彼々の差別相を以て其處に現起するが故なり。その中、苦を生じ〔能損〕及び樂を生ずる〔能益の〕特相有る物の快樂等の状態を取るものは受なり。女男等の言説の相が境の特相なるとき、それを取るは想なり。同じく餘のものも所應の如く解釋すべきなり。又かくの如くこれらは所依と所縁と時と事との平等によりて相應義なれども行相平等によりて〔相應義ある〕にはあらず、識と無差別に墮するが故なり。

④ 或者は、心の特異相こそ心所なりとは此處に於ける所意趣なりと惟ふ。孔雀の羽の目の如く、彼

同じき識〔34. e〕がかくの如き自體等として種々なる顯現有りて〔38. a〕生起するなりと。云何にして一が而も種々なるか。實に一は多性たるべからずとて世間に於て一が相違せる種々相なりとは許されず。若し法の自性が圓成實なりせば此過失有るべきも、唯亂に於ては此は過失とならず。

かくの如く〔有なるが故にあらず〕一切種無なるが故にあらずとの解説あればなり。

此は爾らず。經中「受なるもの、^④想なるもの、心なるもの、及び識なるもの、これら諸法は和合して非和合にあらず」との語と相違すればなり。而して和合とは諸有るもの、同時に起ると云ふことなり。實に法の自性を非圓成實と許す人々にとりては、此經の意義あるは此義に於てするに非なり。

註

- ① 新譯家は「心王唯取總、臣(心所)取總別」と云ひて、舊譯が心所は唯塵別相を了すと云ふを瑜伽等に違ずるとして難じて居るが、安慧註の意はその舊譯の所詮と同じい。
- ② 順正理論卷十(來三、五三左)、安立執取男女等境差別相因、說名爲想。
- ③ 俱舍論卷四に心々所の五義平等を説くに對し、唯識に於て四義平等を立するものであるが、成唯識論三、「觸等五與異熟識行相雖異、而時依同、所緣事等故名相應」と云ふもの、及び同四「雖心々所異類并生而相應」とあるをその下の述記に又「相應即所依時事處四義等同故」と註するものを見る。
- ④ 順正理論第十一に心々所の五義平等を説く下に此說と同じく心々所體相無差別義を出し、その無差別義證明の爲に今の安

慧註にも引用する經文を「心々所法展轉相應若受若想若思若識、如是等法和雜不離不可施設差別之相」として引用して居るが、順正理論の著者は此經文は體相無差別義を説くものにはあらず「和雜言顯有別體、非無別體可レ説和雜」として此經文を今の安慧註と同義に用いて居る。而して安慧註の終に於て此經文を別體を表はす爲に用ひない人のことを述べてゐるが、そは正に順正理論の此經文を以て無差別義を言はんとする初の異解者の系統の人々に相當するものであらう。

前註「四義平等」を説く唯識述記の指示によりて此經文が瑜伽論五十五(來三、六十八)にも引用せらるゝことを知るが、その瑜伽論の此經文に關する意趣も矢張り、心々所の異相成就しながら和合無差別なる所以を説くものである。

〔第九偈、虛妄分別の生起相に關する註釋〕

虛妄分別のみにして他のもの無きときは因果の差別は識られざる故にそれを説示せん爲に、又生起相を説くなり。此によりて虛妄分別は因果の體なりと表相す。生起こそ相なるは生起相なり。復生起は二種。刹那展轉の生起、それに由つて現在受用の雜染あると、及び餘生への生起、それによつて來世に於ける煩惱と業と生との雜染あるとなり。茲には刹那展轉の生起が生起相として説かれたり。餘生への生起を雜染相として〔論主は次に〕説くべし。

一は緣識

等、その中、一とは阿賴耶(38, b)識なり。諸餘七識の因緣の體として因なるが故に緣識なり。

第二は有受用

とは〔有受用識とて〕識と云ふ〔語を〕從屬す〔34, b〕。彼〔緣識〕の果と云ふ言外の餘意あり。またそ

は七種の轉識にして受用を用とする義なるが故に有受用なり。

受用と分別と起作とは彼處に於ける心所なり

彼識に於ける心所なるものも亦彼〔阿賴耶識〕の果なりと〔語を〕從屬す。識るが故に、又合して一となりて安穩なる故に。

實に阿賴耶識には餘識の緣たる義ある故に緣識なりと云ひ、有漏の一切法が彼處に果體として藏せられ〔執持せられ〕又彼〔識〕はそれら〔一切有漏法〕の中に因體として〔藏せられ執取せらるゝ〕故に阿賴耶なり。彼の顯現相によりて有情と器世間とを識らしむる故に識なり。又彼は一向異熟性の故に無記なり。一切有漏法の種子が繫屬せられ、諸餘の轉識の因緣なる故に緣識なり。彼を緣として起る所の轉識は有受用なりとは彼阿賴耶識より起り、彼を緣として生ずとの義なり。云何にして生起するか。實に阿賴耶識より轉識の生起するとき、彼〔轉識〕と種類の同じき未生の轉識を生起せしむる種子を阿賴耶識中に生長せしむ。彼種子生長して轉變の差別を得ることより再び彼と種類同じや〔39, a〕轉識生起すと云ふ、かくの如く〔彼阿賴耶識〕を緣として轉識あるなり。

非苦非樂受の受用の所依なるが故に又阿賴耶識中に習氣を重習するが故に、阿賴耶識も有受用となり轉識も緣識となるの過失に墮するにあらずや。緣の體を離れて餘に習氣を熏習すること無し。

阿毘達磨經〔35, a〕の偈に説けるが如し。

實に一切法は識中に、同じく彼〔識〕は彼等〔諸法〕中に藏せらる、常に相互に果性として又因性として、と。

その過失に墮するにあらず。何故なるか。彼〔阿頼耶識〕の受は察知し難き故に彼〔阿頼耶識〕は轉識の如く有受用性として表相せられず。又は日〔輪〕の如く勝れたるものと知るべし。所以は、受用なる三種の受の所依の義は轉識にこそ有りと雖も阿頼耶識にあるにあらざればなり。又此處〔なる阿頼耶識〕に於ては因縁を説かんとするものなれども縁のみ〔を説かんと〕にはあらず。所以は阿頼耶識は善不善法によりて異熟と等流との果の習氣を、無記法によりて等流果の習氣を執持す。夫故に阿頼耶識は全ての有漏諸法の因縁なり。轉識は阿頼耶識の増上縁なり、因縁に非るが故に轉識には縁性に墮すること無し(39, b)。

受用は受なりと云ひ、三種共に受用せらるゝ故に受用なり。領納せらるゝとの義なり。有味の實に似たるは受なり。夫故に諸愚昧者はそれを領受する爲に境を現貪す。諸餘の人々は云ふ「受のみならず境を得知することも亦受用なり」と。されど「受用は受なり」との註釋と相違する故にそは非なり。又境を得知するは識以外に非る故に彼〔境の得知〕が心所性たることは爾らず。樂等の差別を受持する體なるが故に受領したる所を分別するは想なり。受用と想とに於て識を起作するは諸行なり。〔即ち〕思と作意等なり〔35, b〕。

又は受用は受なりと云ふは、自ら所縁の如く領納すると又樂等の受領せらるべき業を領納するとの故なり。かくの如く境と業との相を受用するは受なる故に受用と云ふ。言説の因相なる境の標相を分別する故に分別は想なり。餘の所縁に識の轉向するは諸行なり。されば思等に依りて識は餘の所縁に依る。等の聲によりて欲等は攝せらる。生起の所由と様態と目的とは已に説けり。

註

① 安危共同は能生覺受と共に成唯識論述記に於て三十頌の不可知執受の解釋として用ひられた語である。述記に於て心々所には能生覺受の意味が無いから心々所には執受義は成立せないけれども安危共同の義は成立し得ることを認めて居るが、今はその心々所に安危共同の意を述べた一例と見ることが出来る。

② 唯識三十頌安慧釋本「阿頼耶識異熟一切種」下の解釋に此處の解釋と相應するものあり、但し彼處に於ては *al' yante* の他に *upanibandhyante* の語も見出さるゝを以て今はそれをも含め、その下の萩原博士の譯語を借用致したことである。尙西藏譯文上の對稱に依る限り、攝大乘論所知依分衆名章中解深密經引用直前に「一切有生不淨品法、於中隱藏爲果故、此識於諸法中隱藏爲因故〔眞諦譯〕」は此處の文と一致するものである。

③ 攝大乘論所知依分に此第九偈と前後次第して此偈文を引用する。而して此處に於ては(世親無性の二論釋も共に)此偈を以て相互に因緣性と解釋し、今の安慧の如く轉識は阿頼耶識の増上緣のみとは解釋せない。

④ 瑜伽論五十三、想蘊差別下の第五分別差別の第二領納分別(執取境界所生諸受)の意である。

⑤ 順正理論卷二(冬三、一三左)の執取受、自性受、即成唯識論卷三の境界受自性受到當る。

⑥ 前々註に關説する瑜伽論の分別差別の次に第三假設分別(若於自他取如是名如是類如是姓等種々世俗言説)に相當する。

〔第一〇、一一、一二偈、虛妄分別の雜染相に關する註釋〕

又雜染相を顯はすと云ふは煩惱と業と生との諸雜染の生起するとき趣の逼惱となる様は(40, a)に雜染相なり。彼〔雜染相〕は、我無くしても虛妄分別のみより輪廻生起すと顯示せん爲に説くべし。

覆藏する故に、安立する故に將導する故に、又攝持する故に

等。そは生起の論目に就いて茲に十二緣起支が説かれたるなり。その中覆藏するが故に。趣を惱ますとの終の語を全てに屬けるなり。何を以て覆藏する故に又云何に覆藏する故に惱ますかと云はれに、夫故に〔造註者は〕言へり、無明によりて如實見を障ぐが故にと。實に無明は不見の體なる故に、〔それによりて〕實見の境の覆藏せられたるときは實見生せず。夫故に實見の生起を障ぐる故に無明は實見を障ぐるものなり。然るに實見は主としては出世間慧なり。彼〔出世間慧〕の後に起るが故に彼後得〔智〕及び彼〔出世間慧〕に達するが故に彼を加行する〔36, a〕聞思修所成〔の慧〕も實見と云ふ。實見を障ぐるが故に無明は諸行の緣なりと、かく覆藏するが故に無明によりて趣は惱さるとなり。

安立するが故にと云ふも「趣は惱さる」と屬けるなり。何によりて、何處に、又何を安立するが故に〔惱す〕か。〔造註者は〕夫故に言へり、諸行によりて識中に業の習氣をと。その中諸行は身語意の業(40, b)なる福、非福、不動を自體とせるものなり。そは後有を現行する故に行なり。未だ得られざ

るものを安立すとの義なり。而して彼〔業〕こそ行の聲にて語らるゝと雖も全てが〔語らるゝ〕にあらず。又そは無明に依りて後有を引生し得るものなれども唯有ることのみによりて〔後有を引生し得る〕にはあらず。故に無明を縁として諸行ありと云ふなり。所以は、明〔知〕の未生なるものにはそれら〔諸行〕は後有を集成するも〔明の〕已に生じたるときには爾らざればなり。又増上のみによりて無明は行の縁なりと云はれず、されど共縁なるによりて等起する時に〔行の縁〕なり。所以は無明は一切の煩惱と相應するが故に諸煩惱等起するとき〔その〕共縁なる如く、それより起りたる諸思の〔共縁〕にてもあり、有と受用との差別を願望することに隨行する諸福行の〔共縁〕ともなればなり、等起するときそれと俱時に起れる無明は共縁なり。不動なる、彼地を離れる見の等起するときにも〔その共縁〕なり、それと俱時に起れる無明は共縁なり。故に行の縁と云へるなり。〔識中〕と云ふは、こゝには阿頼耶識を意趣するも轉識にはあらず。斷絶し〔36. 5〕生起する識には生處に導くことと有るべからず、又善と染汚との二の合會すること無きによりて、彼〔轉識〕中には諸行によりて業の習氣を立することと有るべからざればなり。「業の習氣を」と云ひ、業の習氣と名くるはこれ何か。未來の〔上〕生の種子・因の體なり。例へば米穀の果が地と灰と糞等の縁の差別に因りて轉變するより芽の生ずる因體は種子なるが如し。立するが故にとは安立をば餘の異門を以て語る。又立するとはその當初に此識相續中に彼〔識〕の種子を増長することなり。實に無漏〔法〕の如く有漏法は云何

なるものにて、もその種子が以前に無くしてはそこに與へらるゝこと無し。かくの如く諸行によりて識中に後有の種子を生ぜしむるが故に趣は惱まざる。

將導するが故に趣を惱ますとは何によりて、何處に又は何ものを將導するが故になるかを人は知らざる故に〔造註者は〕言へり、識によりて生處に到らしむるが故にと。業によりて熏修せられたる識が相續して起るによりて後有の種子となれる習氣を死處より生處に到らしめ將導す。かくの如くなれば結生識^⑤は行を緣とするものにあらずして先時の有の識こそ行を緣とするものなりと顯したるものなり。因壞し畢りて果の起ることは有り得べからざればなり。たゞ無色定を得るものは死する處に便ち生ずる故に諸無色定中には云何にして生處に到ることあるかと人云はゞ、そは次の如く知らるべきなり。即ち名色の如く。

攝持するが故に趣を惱ますと云ふは、何によりて何處に又は何ものを攝持するが故になるかと。夫故に〔造註者は〕言へり、名色によりて後世の身を〔37. 2〕と。名色は實に五蘊なり。而してそれらは結生〔41. 1〕に由る揭邏藍、頰部曇、閉尸、鍵南、蓋羅奢佉なる六處末生の位にして、〔それらを〕識を緣とする名色と稱す。所以は彼〔識〕中所熏の差別によりて彼〔名色〕は餘の衆同分中^⑥に差別有るものとして成せらる。又彼〔名色〕已に生じたるときは、人畜等の衆同分相異するよりして身差別せらるゝ故に名色によりて身攝持せらると云ふ。又は死に至るまで一切の身を攝持す、彼〔名色〕は一切

のものゝ因體として最初に在るが故なり。又は、別なるに非れども名色によりて身は攝持せられたりとして此を別に表はす。一切の有爲が五蘊によりて攝せらるゝが如し。然るに化生のものには識の縁によりて六處あるのみ。故に識の縁によりて名色ありと所應の如く知るべし。

圓滿するが故に〔趣は〕惱まざるとは、何によりて何處に又は何を圓滿する故になるか。六處によりて名色に攝せられたる身をなり。所以は名色の時には眼等の處無き故に身不滿と云ふ、又その時には身處と意處と有りと雖も而も能依と所依との圓滿無き故にそは不圓滿なり。然るに六處の時には眼等の現成ある故に所依圓滿となり、又彼眼等に能依るものゝ圓滿相ある故に身處圓滿となる。

云何にして〔身處は〕彼眼等〔a, b〕に能依るものなるか。曰く、彼に相繋りて起れるが故なり。意處も亦六識に攝せられ〔37, b〕その時所依は殘無く圓滿する故に圓滿となる。又、支と節との圓滿するよりして六處の時に所依圓滿するが故に、六處に由りて趣は惱まざると云ふ。

三分別の故に。趣を惱ますと屬く。三は根境識の和合せるなり。根には樂等の受の生起に順いて三種の變異あるものなるがそれを分明にするには觸なり。故に根の變異と似たるものを觸知するときはその行相によりて觸と云ふ。又は六處を縁とする觸は樂等の受に順いて根に三種の變異の増起せるなり。

受用の故には、受によりてなりと云ふ、受は實に愛によりて受用せらるゝなり。味嘗せらるゝの

義なり。又は福等の業果を受用する故に受は受用なり。又は茲に受用とは受の領納なり。樂等の領納せらるゝとき其處に樂等の増長したるものあるよりして隨貪と瞋と痴とによりて趣は惱まざるゝなり。

引起するが故にと云ふ、何によりて何を引起するが故になるかを人は識らざるが故に〔造註者は〕言へり。愛^⑧によりて業所引の後有をと。諸行による識中種子の生長に由りて、諸一切趣中無差別に引起せられたる後有の身を、水に似たる愛によりて希欲する故に、(たゞ)潤して後有を生に合し且つ生を定むるは引起なり。

連縛するが故にと、何によりて何處に又何を連縛するが故になるかと問はるゝ間に、〔造註者は〕先づ自ら言へり、諸取によりて、識を、生に隨順する欲等にと(たゞ)。現貪と欲貪の相ある四取によりて業所引の識を、生に隨順する欲、見、戒禁、我語に連縛し又在住せしむ。識は欲貪によりてそこに起るべければなり。

現前するが故にと云ふ茲にも亦他の人に問はるゝ隙に、〔造註者は〕先づ自ら言へり、有によりて後有に異熟を興へる爲に已作の業を〔後有に〕現向する故にと。前に已作られ、後有となるべき習氣の分位の業は識の因なれば異熟果として生起するが故なり。生起することを得て有は現に有るものとなり、有は引發せられて成滿すべく現在前するに至る。かくの如くなる故に有によりて現前する

故に趣を惱ますなり。

苦果の故に、は生と老死とによりて諸趣を惱ますなりとは、かくの如く有より後有の現成するこ
と有るとき、最初胎内に妊娠の時、尿と血との中にて識は増成する故に惱まざる。かくの如くして
母の胃と大腸との中間に轉動する故に惱まざる。又同じく母の食事の困難と行事の減少との除かれ
ざるによりても惱まざる。同じく狭き不淨の道(nāga)を経て出するとき趣は惱まざる。更に生じ
たるときも禿と白髮等の相ある老と、名色破壞の相ある死とに由り、又愛まるゝ壯年相と生命とよ
りは衰壞して趣は惱まざる。

趣とは趣くなり。同分の分位より刹那の分位に趣くとの義なり。惱まざるとは生老病死等(38, 5)
によりて三界中刹那展轉往來の相にて苦しむとの義なり。或者は曰ふ、惱まざる(染汚せらる)とは清
淨にせられざるなりと。かくの如く此雜染相なる十二緣起支は覆障するが故に云々の十一種義を以
つて清淨の相違として起る。無明等の次第は前前が後後を招起するが故なり。

註

①眞諦譯にては十二支を十一種義によつて説明せる次に「惱世間者謂三界由無明乃至老死等所逼惱恆受苦難故」との文、玄奘
譯にては「唯此十二有支逼惱世間令不安隱」の文を示す。西藏譯の本論にては此二漢譯に相當する文は *kyo-ba rnam don-*
mons-par byed-pahlo (jaganti kilgyante) とのみあるから眞諦譯の「惱世間」と云ふ語にて十分なのであり、その惱世間の語
を十一種の因故に一々結んで説むべきであることを示すのである。

② 玄奘譯に「覆如實理障眞見故」と理智心境兩者に分つて無明を説示したるに對し、眞諦譯には唯「障如實見」とのみあるは非なりと慈恩は難じて居る。西藏譯本論並びに安慧註梵藏本に引用の文も眞諦譯の云ふ處に同じく、又その意味は「實に無明は不見の體なる故にそれによりて實見の境の覆蔽せられたるときは實見生ぜず」とて固より玄奘譯の言はんとするところも含まれて居るので玄奘譯は唯それを別離して示したまで、あるから、「障眞見」のみの故に眞諦譯が非なりと云ふことは難に過ぎたるものであらう。

③ 「業こそ行にして凡てにあらす」との意は、俱舍論卷九に「於宿生中福等業(分)位至今果熟總得行名」とて業を起す狀態の五蘊を凡て行と呼ぶ有部の説に對し、世親は無明ある故に當果の爲に業を造ると云ふのが、無明が行の緣であると名ける所以である(俱舍論九、二十、右)と述べた。その經部世親の説の意趣が茲に見られる。

④ 此下の説明には瑜伽論五十一、八種相に由る阿賴耶識の證成の第一依止執受の下の第一因、第二因、攝大乘論所知依分の業不淨章に「業染汚云何不得成、緣行生識分」と云ふもの、安慧造三十頌釋、梵本頁三八、荻原博士譯頁四十七等を参照し得る。

⑤ 前註引用攝大乘論の次下生不淨章の文及び安慧造三十頌釋、梵三七―三八頁に行が結生識の緣なりとの説を破し、結生識は行の緣によりて起り得べからずと結釋する。

此識につき舊譯に「本識及意識」とあるを慈恩は例の如く難じて居る。西藏譯本論にも固り意識の語はない、安慧註にもそれを説明すべき何ものも見えてない。併し字非博士の論述せらるゝ如く眞諦所傳にては攝論始めの阿陀那識即ち染汚意が阿賴耶識と別體視せられず阿賴耶識の染汚せらるゝ相を染汚意と見るのであるから、此結生に於ける識についても本識は又染汚意の相を有するものとして認め得るは言ふを待たぬ。蓋し結生に於ける識は阿毘達磨雜集論卷四、緣生下の云ふ如く由識入母胎名色得增長故で、阿毘達磨の所謂、中有に憑附し、その中有が倒心趣欲境のであるから、生處に對する染汚心を表はすものである。眞諦譯の「本識及意識」はかゝる意味に於て眞諦の立場からは條理あるものと見ればならぬ。

⑥ 大乘阿毘達磨雜集論卷四に名色に攝有情自體と與六處爲緣との二種業を出し、攝有情自體者由彼生已得預有情衆同分差別數故と述ぶ。

⑦ 此處の觸の説明と同じき仕方に於て更にそれを詳述したるものは安慧造三十頌釋中五遍行心所下の觸の説明である。梵文第二〇頁。

⑧ 識名色乃至受の下に於ては當來異熟の成熟を説明して居るが、業所引の「識乃至受下に説かる、如き」後有を潤して生に合せしむるものが愛であると云ふ説明よりして此十二有支が成唯識論卷八所論の如き二世一重因果となり、識乃至受に至る五支が成唯識論に云ふ如く「本識の内に親しく當來異熟果に攝めらるゝ識等の五を生ずべき種子」と解釋せらるゝに至るのである。

⑨ 「生に隨順する欲等」を述記註して曰ふ、「欲我語等是有漏因、不_レ乖_ニ當有_ニ能招_ニ後生_ニ故名爲_レ順。」と。